



# P F A R R B R I E F

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling– Aich– Treidlkofen  
Katholisches Pfarramt\* Pfr. Werner Kaspindalin\*  
Binabiburg\* Bergstraße 4\* 84155 Bodenkirchen\*

Tel.: 0 87 41 / 67 34 - Fax 39 58

E-Mail: [binabiburg@bistum-regensburg.de](mailto:binabiburg@bistum-regensburg.de)

[www.ulrich-johannes.de](http://www.ulrich-johannes.de)

28. November - 24. Dezember

10/2020



Friede den  
Menschen  
auf Erden

Weihnatskollekte 2020  
am 24. und 25. Dezember



**adveniat**

für die Menschen  
in Lateinamerika

# Ernennung zum Dekanatsleiter für Liturgie

**BISTUM  
REGENSBURG**

DER GENERALVIKAR  
DES BISCHOFES VON REGENSBURG

Bischöfliches Ordinariat 93043 Regensburg

H. Herrn Pfarrer  
Dr. Werner Kaspindalin  
Katholisches Pfarramt Binabiburg  
Bergstr. 4  
84155 Bodenkirchen

Regensburg, 21. Oktober 2020  
Fu-pr

Lieber Mitbruder,

die Priester des Dekanates Vilsbiburg haben den Hochwürdigsten Herrn Bischof gebeten, Sie zum Dekanatsleiter für Liturgie im Dekanat zu ernennen.

Ich darf Ihnen mitteilen, dass der Hochwürdigste Herr Bischof Dr. Rudolf Voderholzer Sie zum  
Dekanatsleiter für Liturgie im Dekanat Vilsbiburg

ernannt hat.

Ich freue mich, dass Sie im Dekanat in diesen Fragen zur Verfügung stehen und wünsche mit Ihnen, dass Sie mit den Mitbrüdern und mit der Bevölkerung des Dekanates eine gute Zusammenarbeit erfahren und erleben.

Ich wünsche Ihnen Gottes Segen und grüße Sie freundlich

Michael Fuchs  
Generalvikar



Auf unserer Homepage kann man die „Gedanken des Pfarrers“ nachlesen.  
[www.ulrich-johannes.de/gedanken-des-pfarrers.html](http://www.ulrich-johannes.de/gedanken-des-pfarrers.html)

# **1. SONNTAG IM ADVENT** *Lesejahr B*



## **Samstag, 28.11. Berta, Jakob**

19.00 Uhr

Treidlkofen

**Vorabendmesse  
mit Segnung der Adventskränze**  
(Josef Zelger f. + Theresia Scheidhammer / MG: Fam. Resi Zens f. + Josef Schweiberer)

## **Sonntag, 29.11. Friedrich**

8.00 Uhr

Binabiburg

**Roratesse mit Segnung der Adventskränze** (Msp)  
(Franz und Silke Rieder f. + Vater und Großvater Anton Rieder)

9.30 Uhr

Aich

**Roratesse mit Segnung der Adventskränze**  
(Pfarrgottesdienst / MG: Rita Grubwinkler f. + Verwandtschaft / MG: Träger f. + Marianne Stadlöder)

## **Montag, 30.11. Andrea, Volkert**

19.00 Uhr

„**Warten und erwartet werden!**“  
Hausgottesdienst im Advent

## **Dienstag, 01.12. Blanka, Natalie**

14.30 Uhr

Begräbnis von Hr. Kennerknecht in Aich

## **Mittwoch, 02.12. Hl. Luzius**

17.00 Uhr

Aich

**Roratesse**  
(Schmidt Therese f. + Schwägerinnen Inge u. Hermine)

19.00 Uhr

Treidlkofen

**Roratesse**  
(Fam. Lorenz Schmucker f. + Resi Scheidhammer / MG: Martin und Elisabeth f. + Onkel und Paten Georg Weiß)

## **Donnerstag, 03.12. Hl. Franz Xaver**

19.00 Uhr

Frauensattling

**Roratesse**  
(Fam. Maria Spötta f. + Ehemann und Vater z. Stgd.)

## **Freitag, 04.12. Hl. Barbara und Sel. Adolph Kolping**

8.00 Uhr

Binabiburg

**Roratesse**  
(Magdalena Maier f. + Eltern und Bruder Karl / MG: Leitl/Sternen für alle Verstorbenen)

### **Hausgottesdienst „Warten du erwartet werden!“:**

Am Montag, den 30.11. laden uns die Glocken um 19.00 Uhr zum Beten des Hausgottesdienstes im Advent ein.

Versammeln Sie sich um ihren Adventkranz und nehmen Sie teil an der großen Gebetsgemeinschaft. Gebetsheftchen liegen bei.

## **2. SONNTAG IM ADVENT**

**Samstag, 05.12.**

18.30 Uhr

19.00 Uhr

**Frauensattling**

**Hi. Anno**

**Rosenkranz**

**Vorabendmesse**

(Fam. Gertaud Brandlhuber f. + Schwager Josef und Schwägerin Theresia / MG: Reit- und Fahrverein Binabiburg f. + Mitglieder)



**Sonntag, 06.12.**

8.00 Uhr

**Aich**

9.30 Uhr

**Binabiburg**

**Hi. Nikolaus, Bischof v. Myra**

**Rorate messe**

(Pfarrgottesdienst / MG: Elisabeth und Willi Bernkopf f. + Eltern / MG: Geschwister Weigand f. + Eltern und Angehörige)

**Rorate messe**

(Lt)

(Renate und Georg Scheidhammer f. + Schwägerin Antonie / MG: Franz und Silke Rieder f. + Schwester und Tante Theresia Scheidhammer)

**Dienstag, 08.12.**

19.00 Uhr

**Binabiburg**

**Alfrida, Edith, und Sabine**

**Rorate messe**

(Annemie Obermeier f. + Enkel Baptist und Erna u. Georg Eberl / MG: Hildegard Brunner f. bds. + Eltern, Onkel und Tante)

**Mittwoch, 09.12.**

17.00 Uhr

**Aich**

19.00 Uhr

**Treidlkofen**

**HOCHFEST der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria**

**Rorate messe**

(Wiesmüller Gerda f. + Franziska Scheidhammer)

**Rorate messe**

(Fam. Simon Englbrecht f. + Therese Scheidhammer / MG: Fam. Weiß f. + Angehörige der Familie Thaler, Samberger)

**Donnerstag, 10.12. Emma, Loretta**

19.00 Uhr

**Frauensattling**

**Rorate messe**

(Fam. Jahn f. + Josef Spötta)

**Freitag, 11.12.**

8.00 Uhr

**Binabiburg**

**Hi. Damasus I.**

**Rorate messe**

(Elisabeth Tremer f. + Resi Fabische)

### **3. SONNTAG IM ADVENT**

#### **Samstag, 12.12. Gedenktag Unserer Lieben Frau in Guadalupe**

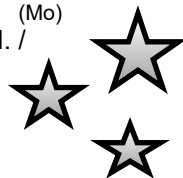
19.00 Uhr  
**Treidlkofen**  
**Vorabendmesse**  
(Träger f. + Lorenz Scheidhammer /  
MG: Anna Rauscheder f. + Josef



#### **Sonntag, 13.12. HI. Odilia, Äbtissin, Gründerin v. Odilie**

8.00 Uhr  
**Binabiburg**  
**Roratemesse** (Mo)  
(Fam. Leitner f. + Rudolf Leitner z. Stgd. /  
MG: Fam. Juliane Treffler f. + Vater  
Matthias Niedermeier z. Stgd.)

9.30 Uhr  
**Aich**  
**Roratemesse**  
(Pfarrgottesdienst /  
MG: Fam. Schnell f. bds. + Eltern und Tante)



#### **Dienstag, 15.12. Wunibald, Christiane, Nina**

19.00 Uhr  
**Bußgottesdienst**  
**in der Pfarrkirche Binabiburg**

#### **Mittwoch, 16.12. Adelheid, Elke**

17.00 Uhr  
**Aich**  
**Roratemesse**  
(Maria Seisenberger f. + Vater)

19.00 Uhr  
**Treidlkofen**  
**Roratemesse**  
(Mariete Strobl f. + Tante Theresia Scheidhammer / MG:  
Thea Forstpointner f. + Günter und Erika Knaus)

#### **Donnerstag, 17.12. Jolanda Lazarus**

19.00 Uhr  
**Frauensattling**  
**Roratemesse**  
(Geschwister Weindl f. + Mutter Fanni u. Brüder Konrad  
und Franz)

#### **Freitag, 18.12. Luise, Gratian**

8.00 Uhr  
**Binabiburg**  
**Roratemesse**  
(Geschwister Weiß f. + Eltern / MG: Franziska  
Reithmaier f. + Verwandt- und Nachbarschaft)

#### **Den Stern leuchten sehen**

*Wir müssen unseren Kopf schon ein bisschen verrenken,  
damit unsere Augen über den Mauern und Fassaden,  
die wir aufgebaut haben,  
den Stern leuchten sehen,  
das Licht,  
das uns hinausführen will in Weite,  
das alle unsere Sorgen und Nöte überstrahlen kann.*



Katharina Wagner

## **4. SONNTAG IM ADVENT**

### **Samstag, 19.12. Susanne, Benjamin**

18.30 Uhr **Rosenkranz**  
19.00 Uhr **Vorabendmesse**  
**Frauensattling** (Pfarrgottesdienst / MG: Gertraud  
Seisenberger f. + Vater und Schwester Erika)



### **Sonntag, 20.12. Julius, Holger**

8.00 Uhr **Roratesse**  
**Aich** (Johann Zens f. + Eltern, Schwiegereltern u. Tante Leni /  
MG: Fam. Theresia Holzner f. + Ehemann und Vater)

9.30 Uhr **Roratesse** (Ab)  
**Binabiburg** (Edeltraud Huber f. + Albert und Veronika Zellner / MG:  
Fam. Schinko f. Ehemann und Vater z. Stgd.)

### **Dienstag, 22.12. Jutta, Marian, Bertheid**

19.00 Uhr **Roratesse**  
**Binabiburg** (Fam. Maller f. + Albrecht und Maria Derzbach / MG:  
Bernhard Trummer f. + Nachbarschaft)

### **Mittwoch, 23.12. Hl. Johannes von Krakau**

17.00 Uhr **Roratesse**  
**Aich** (Fam. Selmeier f. + Sohn und Bruder Werner)

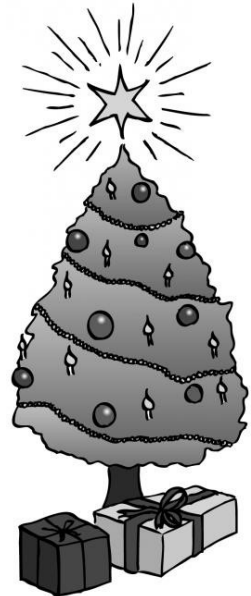
19.00 Uhr **Roratesse**  
**Treidlkofen** (Fam. Hicker f. + Anton Denk / MG: Simon Denk f. +  
Andreas Schneider)

### **Donnerstag, 24.12. Heilig Abend**

15.30 Uhr Wir öffnen die 24. Tür des  
**Binabiburg** "Lebenden Adventskalenders"  
16.00 Uhr Krippenweg  
**Aich** für Kinder  
16.30 Uhr Klangkrippenspiel  
**Treidlkofen** für Kinder

22.00 Uhr **FEIERLICHE CHRISTMETTE**  
**Aich** (Geschwister Attenberger f. +  
Johann Wimmer)

22.00 Uhr **FEIERLICHE CHRISTMETTE**  
**Binabiburg** (Fam. Georg Scheidhammer f.  
bds. + Verwandtschaft / MG:  
Maria Gratzl f. + Freunde und  
Bekannte)



## Heizen im Winter während der Corona-Pandemie

Um die Luftbewegung und somit die Verteilung der Aerosole möglichst gering zu halten, wurde von der Diözese Regensburg entsprechend der Heizungsarten in den jeweiligen Kirchen ein Heizkonzept vorgegeben.

Je flächiger eine Heizung ist, desto besser, z.B. eine Fußbodenheizung, wie in der Pfarrkirche Binabiburg installiert ist, kann problemlos betrieben werden.

Je punktueller eine Heizung ist, desto schlechter, da sie zu großen Luftbewegungen führt. Unterbankheizungen werden zu solchen punktuellen Heizquellen eingeordnete und sollten während des

Gottesdienstes nicht genutzt werden.

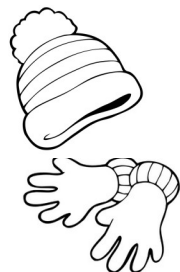
Dies betrifft die Kirchen

**Aich, Treidlkofen** und

**Frauensattling.**



**Bitte berücksichtigen sie diesen Umstand bei der Wahl ihrer Garderobe.**



### NEU + NEU + berührungslose Weihwasserspender + NEU + NEU



Weihwasser erinnert uns an die Taufe, in der wir aus Wasser und Heiligem Geist neu geboren wurden. Aus Hygienegründen sind die Weihwasserbecken in den Kirchen seit Beginn der Corona-Krise leer. Damit wir nicht länger auf das Weihwasser verzichten müssen werden in den Kirchen Senserspender mit Weihwasser montiert. Funktioniert wie die bereits bestens bekannten Desinfektionsmittelspender: einfach nur die Hand darunter halten...

### Kinderkirche daheim

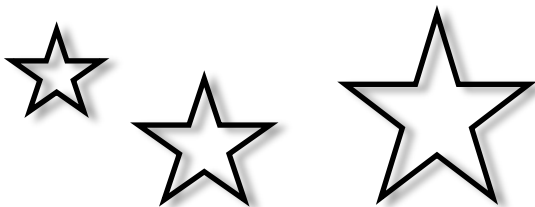
Ab Freitag, den 27. November startet die „Kinderkirche daheim“ eine Aktion des Bistums in Regensburg.

Für jeden Sonntag gibt es ein kleines Video zum Sonntagsevangelium, das Evangelium in leichter Sprache zum Nachlesen, ein Mitsinglied, ein Ausmalbild und eine Aktion für die Woche.

Die „Kinderkirche daheim“ findet man auf folgender Website:

<https://seelsorge-regensburg.de/thema/kinderkirche-daheim/>

# Sternen Momente - Hoffungssterne



Es weihnachtet sehr,  
trotz Maske und Einschränkungen.

Weihnachten mit Krippenspielen, Christmette  
und feierlichen Weihnachtsgottesdiensten können in dieser unsicheren Zeit  
nicht wie gewohnt stattfinden.

Es gelten, wenn es sich bis dahin nicht nochmals ändert, die gewohnten Verhal-  
tensregelungen.

Keine vollen Kirchen, kein Kirchenchor zu den Festtagen.

Masken beim Betreten und Verlassen der Kirche und vieles mehr.

Trotz dieser Einschränkungen möchte der Pfarrgemeinderat mit den Sachaus-  
schüssen, verschiedene Aktionen anbieten,  
damit Weihnachten 2020 doch zu einer schönen, besinnlichen Zeit wird.

- Der PGR lädt alle ein, Sterne zu basteln,  
die bis zum 10. Dezember in den Kirchen abgegeben werden sollen.  
Korb steht bereit!

Zum **3. Adventsonntag** werden die Sterne dann unsere Kirchen schmücken.

Wie funktioniert es: Basteln sie Sterne aus Papier oder Stroh und  
kennzeichnen sie diese mit Namen. Familien können auch eine Sterngirlande  
machen, d.h. die Sterne untereinander an einen Faden kleben.

Wenn Vorlagen zum Sternebasteln benötigt werden, liegen welche in den  
Kirchen auf oder sind auf der Website der Pfarreiengemein-  
schaft zu finden. ([www.ulrich-johannes.de](http://www.ulrich-johannes.de))

Bitte machen Sie mit und bringen Sie unsere Kirchen  
mit Ihren Sternen zum Leuchten.



- Am 24.12. wird in **Treidlkofen** ein Klangkrippenspiel aufgeführt.  
Es gelten die üblichen Abstands- und Hygienevorschriften.  
Die Kinder dürfen in der Kirche ihren Platz nicht verlassen.  
Eine Anmeldung ist bei Monika Schmucker erforderlich (Tel. 08741/927612,  
Handy WhatsApp 01713818050 oder E-Mail [monika.schmucker@arcor.de](mailto:monika.schmucker@arcor.de) ).
- In **Treidlkofen** und **Aich** findet heuer wieder das Frauentragen statt!  
Listen zur Anmeldung liegen in den jeweiligen Kirchen aus.
- In **Binabiburg** und **Aich** findet am hl. Abend ein Krippenweg für Kinder  
von der 1. bis zur 5. Klasse statt.  
Die Kinder sollen bitte mit Maske zum Treffpunkt kommen.  
Damit die Teilnehmerzahl nicht zu groß ist, müssen die Eltern  
zu Hause bleiben.  
Genauere Informationen werden rechtzeitig in der Tageszeitung,  
bzw. auf Homepage bekannt gegeben.